

# HOME

MANUALE UTENTE  
USERS MANUAL  
BENUTZERHANDBUCH  
MANUAL DE USUARIO  
MANUEL DE L'UTILISATEUR



Para obtener  
más información  
y asistencia:

[www.air-bee.it/assistenza](http://www.air-bee.it/assistenza)

Consulte el manual completo sobre

[www.air-bee.it/manuale-home](http://www.air-bee.it/manuale-home)

## GRACIAS POR COMPRAR HOME

### EL SISTEMA DE SANEAMIENTO ACTIVO DE AIRE Y SUPERFICIES

La interfaz gráfica intuitiva gestionada a través de APP (IOS y Android) permite una fácil gestión y una lectura precisa de los parámetros de calidad del aire en tiempo real, incluso de forma remota, con una vista del historial de hasta siete días.

### CONTROL DEL DISPOSITIVO MEDIANTE APP



### ESTADO

- **Auto:** El dispositivo se ajusta de forma inteligente variando la velocidad del ventilador de acuerdo con la calidad del aire presente en la habitación, detectada por las sondas. También proporciona ciclos de desinfección continuos de 6 horas seguidos de 1 hora de stand-by. El final de un ciclo será visible a través de la iluminación de los LED naranja y rojo. Sin embargo, el sistema de refrigeración del dispositivo permanecerá activo.
- **Velocidad I y II:** Después de un ciclo de desinfección ambiental durante 8 horas, se activa la función "Auto-Power off": apagado automático del dispositivo (LED rojo encendido)
- **Sleep:** Apague el LED y el ventilador a la velocidad mínima para reducir las emisiones de ruido. También incluye 3 horas de desinfección continua después de las cuales "LED azul ON" y el posterior apagado automático del dispositivo.
- **OFF:** Apagar

**ADVERTENCIAS:**

Las siguientes advertencias se refieren al aparato y, si corresponde, a todos los instrumentos, accesorios, cargadores o adaptadores de línea de alimentación. PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:

- Este dispositivo AIR BEE no puede ser utilizado por niños menores de 10 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas que no tengan la experiencia y los conocimientos necesarios. Los niños no deben realizar el mantenimiento y la limpieza sin supervisión.
- Antes de usar, asegúrese de que el aparato esté correctamente conectado a la red.
- No permita que el aparato se utilice como juguete. Tenga mucho cuidado cuando lo use cerca de niños pequeños. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Utilice el aparato únicamente como se describe en el Manual de uso y mantenimiento. No realice operaciones de mantenimiento distintas a las descritas en este manual o recomendadas por el fabricante.
- Adecuado SOLO para lugares que no superen el 60% de humedad. No lo use al aire libre o sobre superficies mojadas y no lo exponga al agua ni a la lluvia.
- No toque el enchufe o el aparato con las manos mojadas.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados. Ponga fuera de servicio el aparato o póngase en contacto con la empresa matriz para que lo revisen y / o reparen.
- Si el aparato no funciona correctamente, ha recibido un golpe fuerte, se ha caído accidentalmente, se ha dañado o se ha dejado al aire libre o se ha caído al agua, no debe utilizarse; póngase en contacto con la empresa matriz.
- No tire del cable y asegúrese de que no esté demasiado apretado cuando esté conectado. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor.
- No coloque el cable debajo de muebles o electrodomésticos. No cubra el cable con alfombras o cubiertas similares. Coloque el cable en una posición alejada de las áreas de tráfico y donde no cause riesgo de tropiezo.
- No desenchufe tirando del cable. Para hacer esto, agarre el enchufe, no el cable. No se recomienda el uso de una extensión.
- No inserte objetos en las aberturas o en la rejilla de entrada de aire. No utilice el dispositivo si las aberturas están bloqueadas; elimine el polvo, las fibras, el cabello y todo lo que pueda reducir el flujo de aire.
- No use detergentes ni lubricantes en este aparato. Desconecte los cables antes de limpiar o realizar cualquier tipo de mantenimiento.
- Transporte siempre el aparato por la base, no por el marco o el hongo colocado en la parte superior.
- Apague el aparato antes de desconectar la energía. Quite el enchufe de la toma de corriente cuando no se utilice durante mucho tiempo. Para evitar el riesgo de tropezar, rebobine el cable de forma segura.
- No lo use cerca de hornos, chimeneas, estufas u otras fuentes de calor de alta temperatura.
- No utilice el aparato junto con ambientadores o productos similares, o en sus inmediaciones. No rocíe ni aplique perfume directamente sobre el filtro o en las inmediaciones. Mantenga los productos químicos alejados del aparato.
- Este aparato solo debe ser alimentado con un voltaje de seguridad muy bajo correspondiente a la información indicada en la base. Air-Bee recomienda que el aparato se utilice únicamente con la fuente de alimentación suministrada.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



***El operador debe recordar siempre que los componentes de la máquina pueden generar situaciones peligrosas. No debe intervenir sobre ellos sin asegurarse de haber desconectado previamente la fuente de alimentación.***

- Debe tener una conexión a Internet activa y un dispositivo compatible con la aplicación para usar la aplicación Air Bee Home.
- El dispositivo se puede conectar a redes de 2,4 GHz o 5 GHz, utilizadas por los enrutadores más modernos. Para obtener información sobre compatibilidad, consulte la documentación de su enrutador.

#### UNIDADES DE FILTRO NO LAVABLES

- El filtro HEPA H13 no es lavable ni reciclable.
- No reemplazar los filtros cuando sea necesario puede causar cambios en la apariencia y el funcionamiento del producto.

#### MODO AUTOMATICO

- La primera vez que utiliza el dispositivo, la calibración del sensor tarda 2 días. Durante este período de tiempo, es posible que el dispositivo sea más sensible a los COV (compuestos orgánicos volátiles), por ejemplo a los olores.

#### INFORMACION SOBRE ELIMINACION

- Recicle el producto siempre que sea posible.
- Esta marca indica que el producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en la UE. Para evitar daños al medio ambiente o la salud como resultado de la eliminación incontrolada, recicle de manera responsable para promover la recuperación sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de entrega y recogida o póngase en contacto con el comerciante donde compró el producto, quien lo confiará a servicios de reciclaje respetuosos con el medio ambiente. Las autoridades locales o el distribuidor podrán indicarle la instalación de reciclaje más cercana.

Para obtener información detallada, puede ver el manual completo en el sitio web [www.air-bee.it](http://www.air-bee.it)

**FUNCIONAMIENTO ELECTROMECHANICO  
(Manual)**

Indica si el dispositivo está apagado (LED rojo)

Modo Automático (Led naranja)

Modo Sleep (Led azul)

Ventilador de velocidad 2 (Led verde)

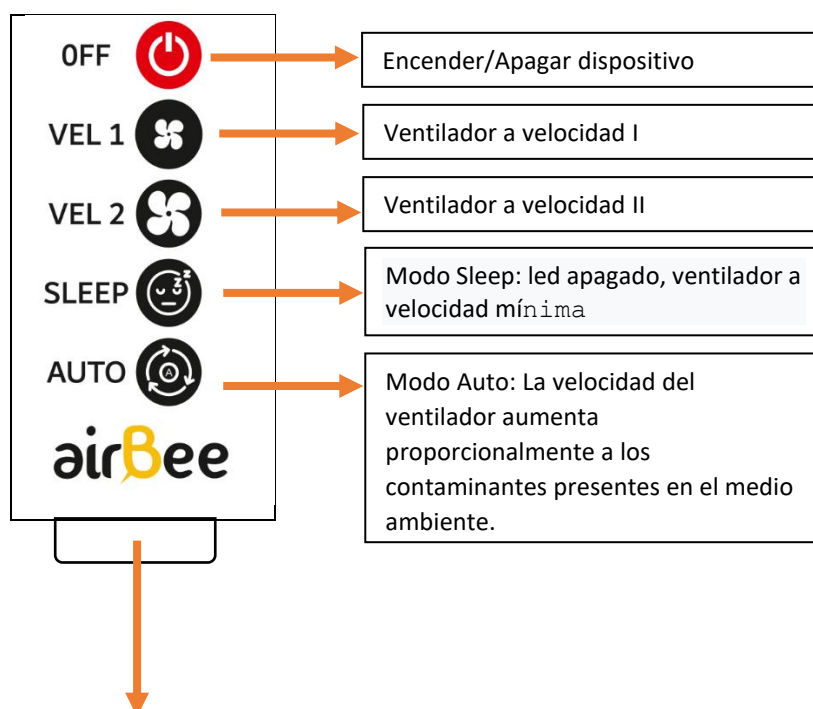
Ventilador de velocidad 1 (Led verde)

## FUNCIONAMIENTO MEDIANTE COMANDO IR

El mando a distancia IR le permite seleccionar el modo de saneamiento deseado, desde una distancia máxima de 10 metros del dispositivo.



N.B.: El comando IR puede interferir con otros dispositivos que tienen códigos IR similares



## FUNCIONAMIENTO MEDIANTE APP DEDICADA

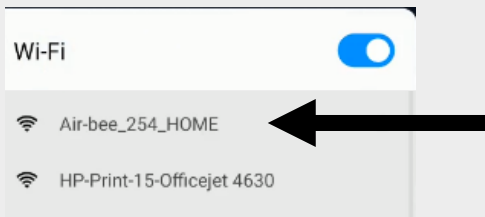


Descargue la app de la tienda de referencia (Google Play para dispositivos Android, App Store para dispositivos IOS)

Requerimientos mínimos:

**Android:** Android 9 o posterior

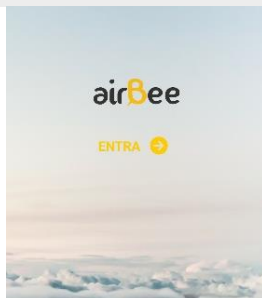
**Apple:** iOS 13.4 o posterior. Compatible con iPhone, iPad y iPod touch.



Conéctese a la red Wi-Fi del dispositivo doméstico "AIR-BEE\_xxx\_HOME" antes de agregar un nuevo dispositivo para automatizar la inserción del código de serie de la máquina.

Password de red: 123456789

Posteriormente, se le preguntará si desea permanecer conectado, aunque no hay conexión a Internet disponible. Debes mantenerte conectado a la red AirBee



Acceda a la aplicación usando el botón ENTRAR o REGISTRARSE

Nessun dispositivo registrato.



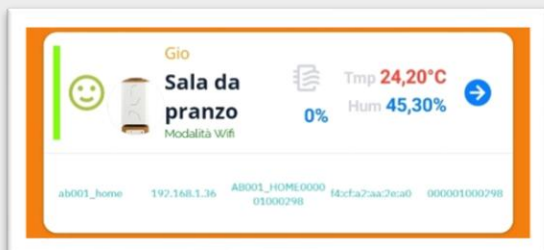
REGISTRA NUOVO  
DISPOSITIVO

Agregue el dispositivo, usando la opción "registrar nuevo dispositivo" a través de la ventana emergente que se abrirá cuando la app se inicie por primera vez.



Se abrirá una ventana donde se deben ingresar los datos del dispositivo. Si la app no reconoce automáticamente el número de serie, ingréselo manualmente. El número de serie del dispositivo se encuentra en la parte inferior del dispositivo.

**ATENCIÓN:** no cambie la dirección IP del dispositivo de ninguna manera.



## Modo ACCESS POINT

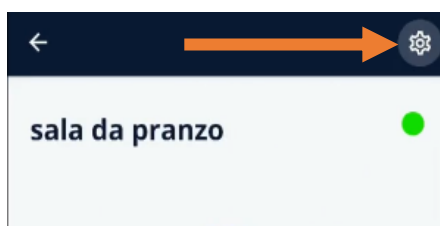
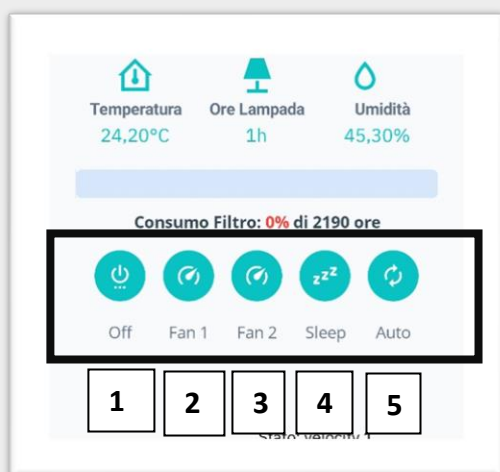
(comando vía red wi-fi)

Puede usar su teléfono smartphone/tablet como un comando conectándose a la red Wi-Fi del dispositivo Home (AIR-BEE\_XXX\_HOME).

Utilice este modo dentro de un rango de acción de hasta 15 metros en espacios abiertos.

Simply use the commands that are shown in the following figure. In order from left to right, the functions indicate:

1. Encender y apagar el dispositivo
2. Ventilador a velocidad 1
3. Ventilador a velocidad 2
4. **Función Sleep.** Apagando los LED y la velocidad del ventilador al mínimo, reduciendo las emisiones de ruido.
5. **Función Automática.** El dispositivo se ajusta de forma inteligente variando la velocidad del ventilador de acuerdo con la calidad del aire presente en la habitación.

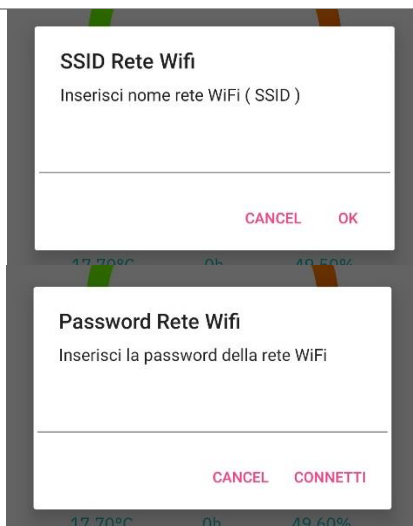


## Modo MQTT

(control remoto)

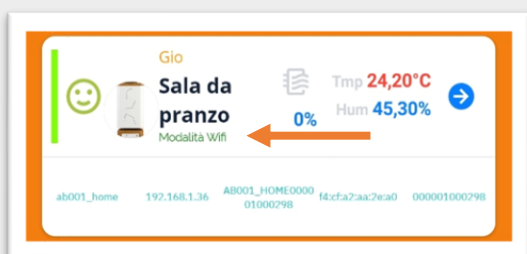
Para poder usar el dispositivo de forma remota, primero debe conectarse en el modo Access Point seleccionar el icono de engranaje en la parte superior derecha, dentro del dashboard del dispositivo Home registrado.





Luego, debe ingresar el nombre de su red Wi-Fi y la password.

Cierre la aplicación y ábrala nuevamente.



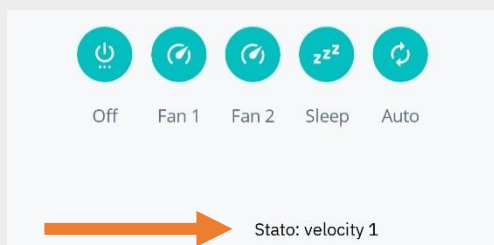
Asegúrese de que el dispositivo esté conectado en "modo Wi-Fi".

Si los datos ingresados en el punto anterior no son correctos, es necesario reiniciar el dispositivo manteniendo presionado el botón en la parte posterior del dispositivo (puede usar un palillo de dientes) hasta que los LED debajo de la base parpadeen, y repita el procedimiento para conectarse al dispositivo.

N.B. En caso de reset, el número de la red Home será diferente del inicial.

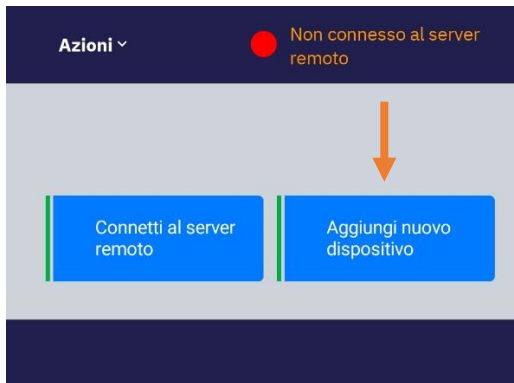


Elija la opción "Conectarse al servidor remoto", luego en la barra "Acciones" el estado cambiará a "conectado al servidor remoto". NOTA: Esta opción debe elegirse cada vez que se abre la app.



Finalmente, para asegurarse de que el dispositivo recibe los comandos correctamente, verifique que el valor indicado sea consistente con el comando enviado. Si esto no sucede, intente enviar el comando nuevamente (en algunos casos, el comando se recibe tarde). Si este proceso tampoco funciona, intente reiniciar el dispositivo y repita el procedimiento.

Alternativamente, verifique que la conexión de su enrutador esté activa.



Si desea agregar un nuevo dispositivo, puede hacerlo de las siguientes maneras:

- En la parte inferior de la pantalla a través del form "acciones"
- Seleccionando el icono en la parte superior



Puede consultar las guías de video en el sitio web de Air-Bee o solicitar asistencia en la siguiente dirección web:

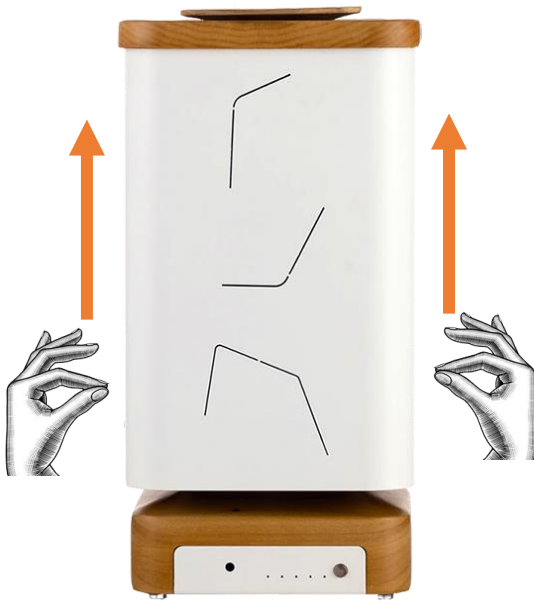
<http://www.air-bee.it/assistenza/>

## MANTENIMIENTO

Para obtener siempre el mejor rendimiento del desinfectante para el hogar, es importante limpiarlo y verificar que no haya obstrucciones con regularidad.



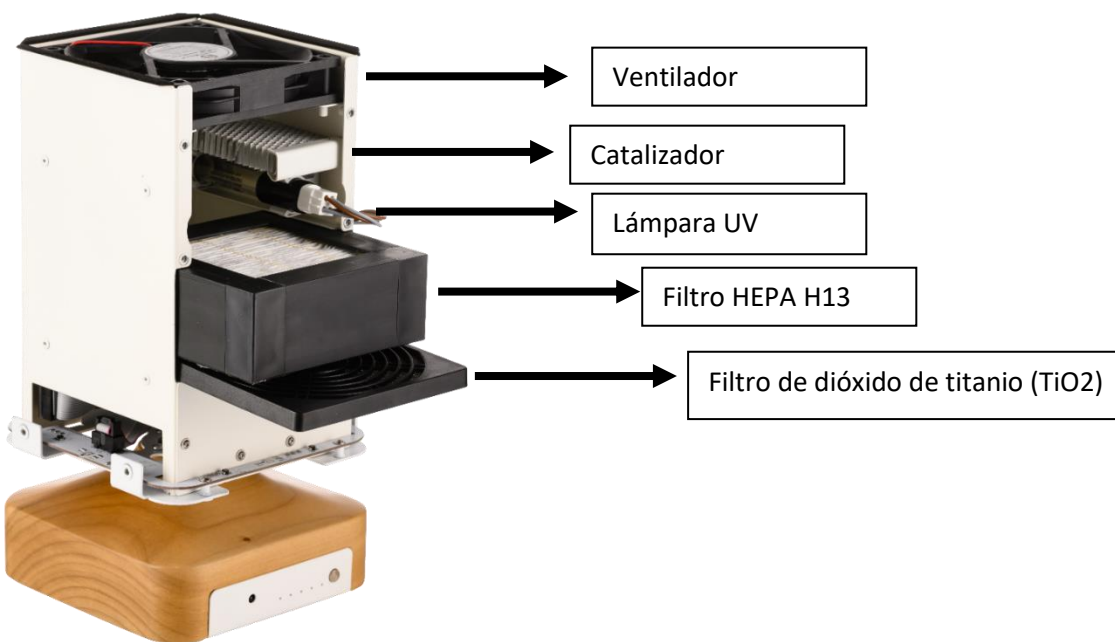
**Desenchufe el cable de alimentación.**



Para realizar una inspección visual del dispositivo, es necesario desenroscar los tornillos en los lados de la tapa con la mano y luego levantarla.



NB. Después de realizar la inspección visual, vuelva a colocar la tapa en el lado correspondiente, prestando atención a la tarjeta de red.



## Limpieza

Si se acumula polvo en la superficie del aparato o en los filtros, retírelo con un paño seco o húmedo.

No utilice detergentes ni abrillantadores para limpiar el aparato.



**Es recomendable contactar con personal especializado para realizar estas operaciones.**

### LAMPARA UV



Reemplazo de lámpara después de 23 meses

### Filtro antibacteriano de dióxido de titanio (TiO<sub>2</sub>)



Reemplazo del filtro después de 6 meses  
Es recomendable inspeccionar el filtro mensualmente y eliminar los depósitos de polvo con un paño húmedo o lavándolo con agua corriente.

No inserte el filtro húmedo dentro de la carcasa dedicada.

### Filtro HEPA H13



Reemplazo del filtro después de 6 meses.  
Es recomendable inspeccionar el filtro mensualmente y eliminar los depósitos de polvo con una aspiradora, evitando tocar la tela.